

### Den Kindern den Umgang mit Rindern ...

beizubringen ist das Anliegen von Landwirt (außerdem Diplom-Bildhauer und Steinmetz) Maximilian Vogt. Rinder haben keinen Rundumblick – wenn ihr euch von hinten nähert, kann es sein, das das Tier erschrickt und euch verletzt. Rindern nähert ihr euch am besten immer von der Seite!

























Wir liefern Klein- u. Großmengen Sand, Kies, Humus, Rindenmulch. Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos

Erich Eser Brenn- und Baustoffe GmbH & Co. KG · Jakob-Krause-Str. 1 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821-95018 · Fax 92846 · www.eser.de Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8 - 14 Uhr



# Trends aus der Region ...

# ... umfasst das Angebot der rund 30 Ausstellenden in der Josef-Miller-Halle in Inningen

(siehe Anzeige auf Seiten 6/7).

Initiatorin und Veranstalterin der "Lifestyle 2018". ist Petra Schlosser, für die – nach einem bereits erfolgreichen "Probelauf" im Univiertel - in Inningen qua-



si Premiere ist. Sie ist im Stadtteil in einem eigenen Studio seit vielen Jahren mit Kosmetik und Mode im Beauty-Bereich tätig, ist Spezialistin für Epilation (Sugaring) und hat in der Lifestyle-Szene gute Kontakte. Zu ihrer Motivation, eine regionale, fast schon lokale Messe, quasi eine Lifestyle-Anbahnungs-Schau, zu organisieren, erklärt sie ihre Philosophie und das darauf basierende Konzept: "Für die Besucher und für mich ist wichtig, dass sich hier vorrangig Anbieter aus der Region präsentieren, mit denen entsprechend Interessierte in zwangloser und unverbindlicher Atmosphäre persönlichen Kontakt aufnehmen können – Kontakt, den sie bei überschaubarer räumlicher Entfernung auch anschließend und weiterhin pflegen können."

### **IMPRESSUM**

AUGSBURGER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag

e.K. Inhaber Gunnar Olms (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Tel. 0821-98263 · http://auensee.de

Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf

Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel z.B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Senser, Gög-

gingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird nicht verantwortlich

# 2. LIFESTYLE

TRENDS AUS DER REGION ... ... FÜR ALLES WAS DAS LEBEN SCHÖN MACHT!

So. 4. 11. 2018 von 10 - 18 UHR

- DIE ERSTEN 150 BESUCHER ERHALTEN EINE PRODUKTPRÄSENTATION VON "LITTLE LUNCH"
- STÜNDLICH VERLOSUNG VON HOCHWERTIGEN PRODUKT-WUNDERTÜTEN DER TEILNEHMENDEN AUSSTELLER
- **DIVERSE VERKOSTUNGEN**
- "MÄNNERPARKPLATZ" MIT UNTERHALTSAMER ÜBERRASCHUNG
- DIE HALLE IST BEWIRTSCHAFTET

VERANSTALTER:

PETRA SCHLOSSER · KONTAKT (0821)998 81 28

- GESCHENKE UND **D**EKO
- HAUSHALT (THERMOMIX. PAMPED CHEF)
- · WOHNEN UND BAD
- REISEN UND SPEISEN
- FITNESS UND GESUNDHEIT
- HOBBY, FREIZEIT FAMILIE





Fruchtglühwein für die kalte Jahreszeit in verschiedenen Sorten!



Ricola-Kräuterbonbons in verschiedenen Sorten!

nahkauf Bergheim · Inh. Ernst Baur akob-Krause-Str. 6 · 86199 Augsburg Telefon 08 21-906 96 46 Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr · Sa. 8 - 16 Uhr



gefiederten Freunde!





### Liebe Lesende

unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

# Weiterbildungsassistent/in für Allgemeinarztpraxis in Augsburg Stadt gesucht



Für unsere Allgemeinarztpraxis im Stadtteil Augsburg-Inningen suchen wir ab März 2019 einen Weiterbildungsassistenten / eine Weiterbildungsassistentin. Wir bieten volle Weiterbildungsbefugnis und flexible Arbeitszeiten in Voll- oder Teilzeit. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:

Dr. Heidemarie Kässmode Fachärztin für Allgemeinmedizin Libellenweg 7 86199 Augsburg

Telefon (0821) 92955 Fax 97468 Email: ioachim.kaessmodel@web.de



# Für alles ist ein Kraut gewachsen

# Blasenentzündung? Was nun?

der häufigsten Infektionskrankheiten einer bakteriellen Entzündung oder einer

beste Voraussetzungen bietet: die Blasenent-

Von Blasenentziindun gen sind besonders Frauen betroffen, eine kurze Harnröhre und die Nähe von Blase, Scheide und Darmausgang führen rasch zu einer bakteriellen nfektion, Erste Anzei-

chen sind häufiger Harndrang mit Brennen und Schmerzen.

Jetzt gilt es VIEL trinken, z.B. Blasen und Nierentees mit Bärentraubenblättern, Birkenblättern, Brennesseltee und Goldrutenkraut, wenn möglich mehr als 2 Liter.

Bei Fieber und/ oder Nierenschmerzen ist ein Arztbesuch nötig. Bakterielle Infektionen sind gut mit Antibiotika behandelbar und die

etzt kommt wieder die Zeit der Beschwerden verschwinden rasch. Der kalten, nassen Füße, die für eine Arzt kann auch unterscheiden zwischen

> Reizblase, die oftmals ähnliche Beschwerden bereitet, aber anders behandelt

> Vorbeugend sind für beide Beschwerden verschiedene pflanzliche Medikamente erhältlich, die die Ausbreitung von Bakterien verhindern und die Blasenschleimhaut schützen.

Natürlich sollte man auch ans trinken denken. Wenn die Niere gut arbeitet und der Urin verdinnt wird. können sich Bakterien nicht so gut ver-

Nach neuen Untersuchungen kommt vermehrt ein Zucker zum Einsatz, der gerade bei chronischen, immer wiederkehrenden Infektionen gute Erfolge erzielt.

Besuchen Sie uns in der St.-Anna-Apotheke, wir beraten Sie dazu natürlich



St. Anna-Apotheke Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 10 · Tel. 0821/91225



**HABA** 

sigikid

teilweise

RAVENSBURGER reduziert!

Seit über **25** Jahren das Fachgeschäft für Marken-Spielwaren

Göggingen · Bam.-Aurnhammer-Str. 27 · Tel. 0821-99 53 04

# Zahl der Kunden steigt stetig an

swa Carsharing begrüßt 3.333ste Kundin (Siehe S. 30)



wird von swa Geschäftsführer Dr. Walter Casazza in der swa-Carsharing-Familie begrüßt. Als Willkommensgeschenk bekommt sie Gutscheine für die Therme überreicht - kostenfreie Anfahrt mit dem Toyota C-HR Hybrid, dem neuesten Fahrzeug im swa Carsharing, inklusive.
Foto: swa / Michael Hochgemuth









Wohn- und Gartenaccessoires & Schmuck

# Einladung zur Weihnachtsausstellung bei Ambiente lifestyle & deko in Inningen

weihnachtliche Floristik, festliche Dekorationen



Donnerstag 22.11.1018 10 - 18 Uhr 23.11.2018 10 - 18 Uhr 24.11.2018 13 - 18 Uhr Samstag Sonntag 25.11.2018 10 - 16 Uhr

Jeden Do. u. Fr. 10 - 18 Uhr und zusätzlich von Oktober bis April jeden Sa. von 13 - 16 Uhr Ambiente lifestyle & deko · Inh. Tatjana Keller · Inningen · 86199 Augsburg Adelmannstraße 13 · Telefon 08 21-9 06 97 04 · www.ambiente-keller.de

### Göggingen

# Als auf dem **Schulweg Tiefflieger** kamen ...

... mussten sie in den Graben springen - das hatten ihnen Eltern und Lehrer eingeschärft. Und wenn es während der Schulzeit Luftalarm gab, durften (besser: mussten) sie alle nach Hause gehen.

Nicht gerne aber gut erinnern sich die ehemaligen Schüler der Schubert-Schule, die sich zum 80-er Klassentreffen im Siedlerheim in der Schafweidesiedlung trafen, an die damalige Situation und an die strengen Lehrer (Prügelstrafen waren damals gang und gäbe).

"Unsere Klasse war wie allgemein üblich eine reine Bubenklasse; die Gögginger Mädchen gingen in die Jahn-Schuder zum Klassentreffen das Gruppenbild aus dem Jahre 1948 mit- Straß – Karl Hahn brachte, darauf ist auch die Lehrkraft zu sehen, lt. Beschriftung auf der Schmid.



Funk - Siegfried Blessing - Sebastian Mayr - Ru-Rückseite Hauptlehrer dolf Dunz – Karl Egger – Adolf Seitz – Lorenz Graf - Hermann - Alt Foto: Gunnar Olms

Beim Klassentreffen am 12. Oktober im Siedlerheim, jeweils von links nach rechts: le", erzählt Franz Straub, Ganz hinten: Dietrich Luprian und Günter Schadof Vordere Reihe: Franz Straub - Max Luppart - Helmut Jung - Rudolf Hunzinger - Karl Weigl - Richard Auf den Stufen dazwischen: Hans Kromb - Walter

Augsburger Südanzeiger • Seite 4 Augsburger Südanzeiger • Seite 5

# IFESTYLE 2018 - TRENDS AUS DER REGION ... ... FÜR ALLES WAS DAS LEBEN SCHÖN MACHT!

# SO. 4.11.2018 VON 10-18 UHR



Italienische Weine & Feinkost

Göggingen

Bgm.-Aurnhammer-Str. 47 · Tel. 08 21-99 58 45

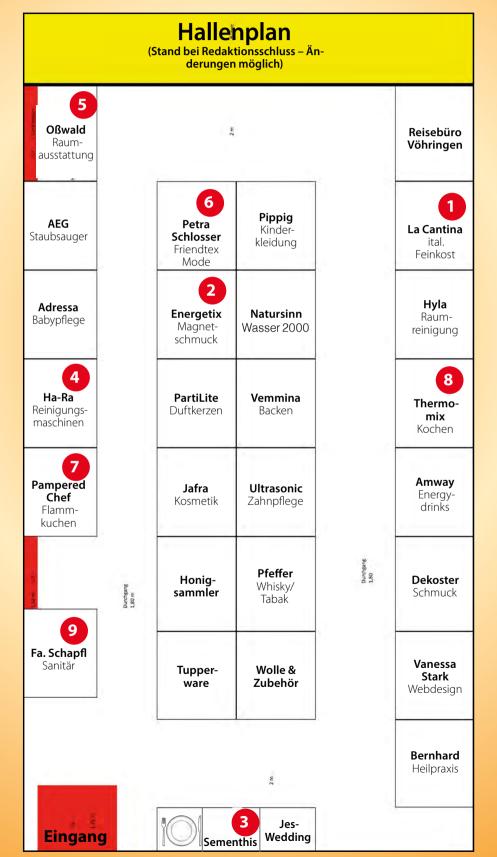
Magnetschmuck & Wellnessartikel **ENERGETIX** Ralf Lochbühler 0173 7231434 oder 0178 3414351 Magnetschmuck berater lph@yahoo.de Webshop: www.sira-laupheim.energetix.tv



Seit mehr als 40 Jahren zieht Ha-Ra die physikalisch-mechanische Reinigung von HA-RA die Menschen in ihren Bann, Wasser und einzigartige, äußerst langlebige Fasern sind die umweltfreundliche Basis für unsere große Produktvielfalt. Ha-Ra Beratung u. Verkauf Monika Ender Am Bahnhoffeld 15 · 86199 Augsburg



JOSEF-MILLER-HALLE (TSV INNINGEN) OKTAVIANSTR. 20 · 86199 AUGSBURG EINTRITT FREI!







Backen, Kochen, Grillen, Schneiden, Servieren – Pampered Chef Produkte lassen keine Wünsche offen. Auf Ihr Interesse freut sich

Bianca Selig

### **CLEVER KOCHEN -EINFACH GENIESSEN**

Lassen Sie sich vom neuen Thermomix® in die digitale Welt des Kochens entführen!

Anita Mak

Telefon: 0151 28769673

VÓRWERK

thermomix



Und falls es mal etwas länger dauert ... gibt es – z. B. für begleitende Männer – einen sparaten bewirtschafteten Raum als "Männer ₽arkplatz"!

Mit Tischkegelbahn und Kicker!

**VERANSTALTER: PETRA SCHLOSSER · TELEFON 0821- 9988128** 









## Günstiger als Bowling Hobbykegeln beim FSV Inningen e. V.

- in gemütlicher und geselliger Runde mit Freunden einen sportlichen Abend verbringen
- auch geeignet für Firmenevents oder Weihnachtsfeiern
- gastronomisch versorgt aus der **FSV Gaststätte**
- 4 gepflegte Kegelbahnen / bis zu 14 Personen pro Bahn
- Parkplätze ausreichend vorhanden
- für Neueinsteiger auch gerne mit Einweisung

Kontakt / Anfragen unter: hobbykegeln@fsv-inningen.de oder abends unter 0170 / 9220422



# **Trübe Tage im November?**

Wir versüßen Ihnen, liebe Gäste, jeden Sonntag im November mit einer Tasse Kaffee und einen Stück selbstgebackenen Kuchen zum Sonderpreis von € 4,20 den

Außerdem bieten wir Ihnen ieden Sonntag im November neben den Speisen aus unserer normalen Speisekarte ein ganz besonderes Gericht an:

Lassen Sie sich überraschen und testen

Neben der Ausrichtung von Familien-, Firmen-. Vereins-. Weihnachtsfeiern. Geschäftsessen, u.v.m. für bis zu 140 Personen können wir Ihnen ganz neu unseren Cateringservice anbieten.

Bei Selbstabholung erhalten Sie 10 % Rabatt!

Reservierungen und Bestellungen unter Tel.-Nr. 0821 91818 oder 0173 4156573

Familie Saini freut sich auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten:

Di. bis Do. 16 - 23 Uhr Fr. u. Sa. 11 - 14 und 17 - 23 Uhr So. 10 - 23 Uhr durchgehend



# SPORTPARK an der Wertach

Besuchen Sie uns - wir freuen uns auf Sie!



Ab dem 20. November finden Sie bei uns wieder eine bunte Auswahl an Adventskränzen, sowie Adventsgestecken.

Für alle die den Adventskranz selbst gestalten wollen, haben wir auch leere von handgebundene Tellerkränze gemischt oder mit Tanne in verschiedenen Größen ab 12,- € parat.

In unseren Ladenräumen finden Sie nun auch neben Nudeln, verschiedenen Olivenölsorten, getrockneten Früchten und hausgemachten Marmeladen

NEU verschiedene Teesorten der Gräfenhof Teemanufaktur

Kommen Sie vorbei und lassen sich inspirieren.

Wir freuen uns auf Sie!



Am Forellenbach 12 - 86199 Augsburg 

Bitte vormerken: Anzeigenschluss für die Advents- und Weihnachtsausgaben-Augsburger Südanzeiger: 20.11.18 bzw. 11.12.18

**Anzeigenseite Anzeigenseite** 



# **Schon bemerkt?**

Alle Stoffe und auch alle Lederwaren fühlen sich absolut gleich an. Auf dem Bildschirm. Deshalb: Anfassen statt anklicken – einkaufen mit allen Sinnen! Vor Ort.







# Dazwischen liegen 60 Jahre



Vielleicht erinnern die einen oder anderen unserer Leser noch an die roten Schienebusse, die einst die damals noch selbständige Landkreisgemeinde mit der Stadt Augsburg verbanden – mit einer heute kaum noch vorstellbaren Pünktlichkeit. Zum Saisonabschluss seiner Museumszüge bot der Bahnpark Augsburg mit der "Lech-Romantik-Bahn" noch einmal ganz besondere Reiseerlebnisse: Am Sonntag, dem 21. Oktober ging letztmalig im Jahr 2018 ein nostalgischer Schienenbus der Baureihe VT 98 aus dem Jahr 1959 auf die stilvolle Reise von Augsburg über Inningen und Bobingen nach Landsberg und zurück. In Landsberg erwartete die Fahrgäste der Lech-Romantik-

Bahn eine rund 90-minütige Führung durch die Altstadt. Fahrgäste aus Augsburg hatten in Landsberg rund fünfeinhalb Stunden Aufenthalt und damit Zeit für einen Spaziergang durch den "Wildpark" zur Ausflugsgaststätte "Teufelsküche" und für vieles mehr. Bei der Rückfahrt (Inningen ca. 17.30 Uhr) ergab sich für unseren Fotografen diese optische Zeitreise der sich begegnenden Regionalbahnen. Auch im nächsten Jahr wird der Bahnpark wieder etliche Museumsfahrten anbieten; weiter eInformationen dazu unter bahnpark-augsburg.de Foto:Gunnar Olms



# **AOK-Winterlaufserie startet in Bergheim**

ner Ursprünge. In Bobingen der AOK-Winterlaufserie. Los in den letzten beiden Jahren ber geht es auf 8.6 Kilometern ihre Teilnehmerzahl wieder runter von den Waldwegen Moser, selbst erfolgreiche Lang- Schloss Wellenburg wird dann Temperaturen von minus 18 Serie, bei denen schon manches

Der Laufboom hat in den dabei. Weitgehend unverän-Westlichen Wäldern einen sei- dert geblieben ist die Abfolge feierte nämlich vor 55 Jahren geht diesjährige 41. Auflage am der erste Volkslauf Deutsch- 10. November mit dem Südringlands seine Premiere. Später Lauf über 8,8 Kilometer. Dabei verlagerte sich das Laufgesche- werden im Auftrag der städhen von der Natur in die Stadt. tischen Sportverwaltung auch Das spürte auch die AOK- die Waldlauf-Stadtmeister Winterlaufserie im Naturpark ermittelt. Dann folgt am 17. Westliche Wälder. Aber diese November der Nord-Südring-Traditionsveranstaltung der Lauf mit 9,9 Kilometern. Beim TG Viktoria Augsburg konnte Viktoria-Cross am 1. Dezemsteigern. Dafür haben einige und rein ins Gelände. Den Ab-Erneuerungen gesorgt. Die schluss bildet am 16. Dezember kurzweiligen Strecken bleiben der Augsburger Weihnachtslauf jedoch das Besondere, meint über 9,3 Kilometer rund um die strecklerin. Beim Auftaktren- unter freiem Himmel die Sie- Grad und heftige Herbststürme Lauftalent entdeckt wurde nen zur ersten Winterlaufserie gerehrung durchgeführt. Rund konnten bisher noch keinen Mehr: www.augsburger-winim Jahr 1978 starteten 83 Teil- 34.000 Starter bei 159 Rennen, Winterlauf aufhalten. Seit acht terlaufserie de nehmer, ausschließlich Männer, darunter mehrere Olympia- Jahren unterstützt die Augsam Waldparkplatz im Stadtteil und Weltmeisterschaftsteil- burger Direktion der AOK-Ge-Bergheim. Mittlerweile sind nehmer, lautet die derzeitige sundheitskasse die Winterlaufjeweils zwischen 200 und 300 Gesamtbilanz der Serie. Auch serie mit dem Titelsponsoring. Athleten bei den vier Rennen 30 Zentimeter tiefer Schnee, Gefördert werden insbesondere



pm Wilfried Matzke



# Bauen ... wohnen ... renovieren ... - Ihre Partner in der Nähe!



Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30 Waldmeisterweg 24

86199 Augsburg Telefon 08 21-99 27 32 alexandridis Telefax 998 26 39 constantin.alexandridis@gmx.de

● Badrenovierung ● Solartechnik 🖲 Sanitärtechnik 🔘 Wärmepumpen 🕒 Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen eine Energie sparende Heizungsanlage in Gas- oder Öl-Brennwerttechnik, kombiniert mit Solartechnik zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung. Kosteneduzierung bis 30 % bei Heizung, bis 70 % bei Warmwasser!)

# Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem **Zugriff darauf: Wir** senden Ihnen Ihre kompletten Konten - passwortgeschützt auf Ihren PC!



- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

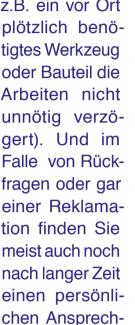


Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445 Business kontakt@fibu4business.com

z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.









Sicherheit ist ein gutes Gefühl, Sie bekommen es bei uns!



- ☑ Alarmanlagen
- ☑ Videoüberwachung
- ☑ Digital-Funkanlagen

Ihr Partner seit über 50 Jahren für Beratung. Verkauf und Installation

Hadubertstraße 14a - 86316 Friedberg Tel. 0821/279660 - www.deubler.de - info@deubler.de

# Küche&mehr □Ihr Küchenspezialist



☎ 08231-95 96 80 · www.kueche-und





## Sichere Handläufe innen und außen

Jetzt alle Treppen normgerecht und preiswert nachrüsten! Sehr große Materialauswahl, schnelle Lieferung und Montage





# Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...

... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten Tapezierarbeiten
- Sonnenschutz Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Augsburger Südanzeiger • Seite 12 Augsburger Südanzeiger • Seite 13

# Wir sind umgezogen - von Haus Nr. 7 nach Haus Nr. 13!



# Hausarztpraxis Leitershofen

Christine Brunner-Edrich (Psychotherapie) Dr. med. Veronika Baur-Gnannt (reisemedizinische Gesundheitsberatung)

Fachärztinnen für Allgemeinmedizin



Mo. u. Di. 8 – 11 und 15 – 18 Uhr · Mi. 8 – 11 Uhr · Do. 8 – 11 und 16 – 19 Uhr · Fr. 8 – 12 Uhr · Hauptstr. 13 · Tel. 0821-43 13 69

die caritas und ökumenischen Sozialstationen

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH Römerweg 18



### 40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in auten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: 2 0821-92230 E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de



... und von der Arztpraxis bis zur Radegundis-Apotheke ist der Weg jetzt noch kürzer!



Montag bis Freitag 8-12.30 Uhr u.14.30-18 Uhr Samstag: 8.30 - 12.30 Uhr

Apothekerin Karin Kiening · Leitershofen · Hauptstr. 28 Telefon 0821-43 32 34 · www.radegundis-apotheke.de

Ab Frühjahr 2020 auch in Inningen!

### Immer in Ihrer Nähe

In unseren 24 Senioreneinrichtungen in Schwaben bieten wir einfühlsame Pflege und hervorragende Betreuung, auch mit Kurzzeitpflege. Weitere Informationen unter www.awo-schwaben.de und in allen unseren Einrichtungen.



Bezirksverband

Lebensqualität bis ins hohe Alter. Dafür stehen unsere Heime im Raum Augsburg:

Aindling, Tel.: 0 82 37/96 17-0 Augsburg-Herrenbach, Tel.: 08 21/56 89 70 tten, Tel.: 08 21/78 08 00

Bobingen, Tel.: 0 82 34/96 37-0 Friedberg, Tel.: 08 21/2 67 50 n. Tel.: 08 21/2 99 97-0

Königsbrunn, Tel.: 0 82 31/607-0 Mertingen, Tel.: 0 90 78/91 22-0 Schwabmünchen, Tel.: 0 82 32/9 67 20



AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE: TEL. 0821/90 79 65 88 MOBIL 0151/40115764

VWW PELECEDIENST-ANCORA-AUGSBURG DE

### **PFLEGEDIENST ANCORA**



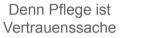
### **TAGESPFLEGE ANCORA**



VILLA ANCORA WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN

**ANCORA** 

Kunisch & Leder-Zinkler Denn Pflege ist



# **Kosteniose Beratung**



Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege Pflegeberatung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Pfarrer-Herz-Straße 1 · Tel. 08 21-65 04 18 18

# illa Seerose Beschützendes Pflegeheim

Aufnahmemöglichkeit bei chronischer Verwirrtheit

- Demenz, Alzheimer
- Parkinson
- Multi-Infarkt-Demenz



Individuelle Pflege liegt uns am Herzen!

Oskar-von-Miller-Straße 73 86199 Augsburg-Göggingen Telefon: 08 21-70 10 80 08 21-998 67 19

www.villaseerose.de info@villaseerose.de Bei Interesse übersenden wir gerne unseren Prospekt.

# Apotheker raten: Händewaschen und Abhärtung schützen vor Erkältung

Wer sich vor einer Erkältung schützen will, sollte sich mehrmals täglich die Hände waschen. "Wichtig ist, dass man die Hände eine halbe Minute lang einseift, auch zwischen den Fingern. Die Verwendung von Desinfektionsmittel ist meist nicht nötig", sagt Ulrich Koczian, Pressesprecher der Apotheker im Landkreis Augsburg. Die Auslöser von Erkältungen sind in der Regel Viren. Sie werden über Gegenstände übertragen, die von vielen Menschen berührt werden, etwa Türgriffe, Haltegriffe in öffentlichen Verkehrsmitteln oder Treppengeländer. Händewaschen unterbricht diesen Infektionsweg. Die Hände sollten das Gesicht außerdem möglichst wenig berühren, um die Viren von Mund, Nase und Augen fern zu halten.

### Vor Husten, Schnupfen u. Heiserkeit schützt ein intaktes Immunsystem.

"Eine ausgewogene Ernährung ist die Grundvoraussetzung für die ausreichenwichtigen Stoffen", erklärt Koczian. In frischem Obst und Gemüse sind neben Vitaminen auch andere Substanzen enthalten, die den Körper gegen Erkältungen stark machen. Besonders wichtig sind Vitamin C. aber auch die Vitamine E und A sowie das Mineral Zink. Außerdem sollte man auch im Herbst und Winter auf regelmäßige Flüssigkeitszufuhr achten. "Wer wenig trinkt ist anfälliger für Krankheiten, warnt Apotheker Koczian. Am besten eignen sich Getränke wie Kräutertees oder Mineralwasser.

Quelle: Bayerischer Landesapothekerkammer

## Unumkehrbare Entscheidungen – wenn Reue zu spät kommt

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Bisweilen müssen sich Gerichte - wie der nachfolgende Fall zeigt - mit ebenso skurrilen wie tragischen Fallgestaltungen auseinandersetzen:

Der Vater der Klägerin und ihres Bruders war 2015 im Krankenhaus verstorben. Das Krankenhaus hatte der Stadt H. mitgeteilt, dass bislang niemand die Bestattung des Verstorbenen veranlasst habe. Daraufhin forderte die Stadt H. die Klägerin und ihren Bruder unter Androhung einer Ersatzvornahme auf. sich um die Bestattung des Vaters zu kümmern. Die Klägerin teilte der Stadt H. mit, dass ihr Bruder die Bestattung abgelehnt habe, da er sich nicht an den Kosten beteiligen wolle. Sie selbst wäre bereit, die hälftigen Kosten zu tragen. Sie gehe davon aus, dass nunmehr die Stadt H. selbst die Bestattung veranlassen werde. Dazu teilte sie mit, dass es ist in der Heimatstadt G. des Vaters ein Familiengrab gebe und ihr Vater bis zuletzt im dortigen Elternhaus gelebt habe. Kurz darauf schrieb der Bruder der Klägerin der Stadt H., dass er sich seiner Bestattungspflicht nicht entziehen wolle und sich darum kümmern werde. Er beauftragte eine anonyme Urnenbestattung, um seine Kosten möglichst niedrig zu halten. Die Wahl des Familiengrabes komme nicht infrage, weil ihm die Kosten zu hoch seien. Er habe seit 25 Jahren keinen Kontakt zum Vater gehabt, der Alkoholiker gewesen sei und Gewalt gegen die Mutter ausgeübt habe. Es erfolgte daraufhin eine Bestattung in einem anonymen Urnenreihengrab in einer Gemeinschaftsanlage des Friedhofs der Stadt H., auf der mittlerweile über 1000 Verstorbene beigesetzt worden waren. Als die Klägerin das im Nachhinein erfahren hatte, wollte sie eine Umbettung der Urne in das Familiengrab veranlassen. Die Stadt verweigerte jedoch die dafür nach der Friedhofssatzung notwendige Zustimmung. Die Klägerin verklagte die Stadt H. vor dem Verwaltungsgericht auf Erteilung der Zustimmung. Die Klage hatte keinen Erfolg. Nach der Friedhofssatzung der Stadt besteht ein Anspruch auf Zustimmung zur Umbettung nur, wenn ein wichtiger Grund vorliegt. Der Grund muss so wichtig sein, dass er den Schutz der Totenruhe überwiegt. Das verneinte das Verwaltungsgericht mit der Begründung, dass von volljährigen Angehörigen erwartet werden könne, dass sie sich rechtzeitig, de Versorgung des Körpers mit lebens- d.h. vorher und nicht erst nachträglich, über Art und Ort der Bestattung ein abschließendes Urteil bilden. Das nachträgliche "schlechte Gewissen" der Klägerin rechtfertige eine Umbettung der Urne nicht. Außerdem würde das Ausgraben der Urne des Verstorbenen nach Ansicht des Gerichts auch die Totenruhe anderer Verstorbener im gemeinschaftlichen Grabfeld beeinträchtigen.

> Man sieht an diesem Fall, wie sich familiäre Konflikte noch über den Tod hinaus fortsetzen können und manche Entscheidungen nicht mehr umkehrbar sind.

Dr. Mathias Grandel,

Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg und Bayerischer Apothekerverband e.V. www.familienanwalt-augsburg.de



Augsburg-Süd

# Seit fast 30 Jahren **Ihr Pflegedienst!**

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Verhinderungspflege
- Erzgebirgsstraße 22 Pflegeberatung

# was ... wann ... wo? - Veranstaltungen und Er eignisse im Südanzeiger-Land (und drumrum)

Haunstetter

Parktheater im Kurhaus

[Hessingkirche]

Göggingen

<u> 18. NOVEMBER</u>

Soldatenkameradschaft

Ev. Gmae. Drenate 10.00 Gottesdienst

[Dreifaltigkeitskirche]

10.30 Veranstaltung zum Volkstrauer-

Parktheater im Kurhaus

19.30 Uli Masuth - Mein Leben als ICH:

mit Musik und ohne Gesang

Im November wässere die Wiesen,

wenn das Gras soll reichlich sprießen

(Bauernregel)

Naturfreunde Göggingen

[Friedrich-Ebert-Turnhalle]

19.30 Wow!Wundertüte: Eine Spitzen-

gala des internationalen Varietés:

Artistik, Akrobatik und mehr

Ist der November kalt und klar,

wird trüb und mild der Januar

(Bauernregel)

Naturfreunde Göggingen Frauengruppe:

Große Geburtstagsfeier

19.30 FRONTM3N - All for One: Peter

Je mehr Schnee im November fällt,

umso fruchtbringender wird das Feld

(Bauernregel)

Howarth, Mick Wilson und Pete

Lincoln gemeinsam auf der Bühne

Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.00 – 20.00 Skigymnastik

Parktheater im Kurhaus

ein politischer Kabarett-Abend

9.00 Volkstrauertag

ARGE Göggingen

Göggingen

19. NOVEMBER

Göggingen

**20. NOVEMBER** 

1.000 Plakaten

Parktheater im Kurhaus

19.30 Ohne Rolf - Unferti: Witziges aus

Im November Mist fahren -

das Feld vor Mäusen bewahren

(Bauernregel)

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche

tag. Beginn 10.30 in der Aussegnungshalle im Gögginger Friedhof

19.30 Abdelkarim - Staatsfeind Nr. 1:

Comedy und Kabarett vom

Ist November die Buche im Saft.

viel Nässe dann der Winter schafft

(Bauernregel)

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche

18.00 Gottesdienst m. Abendmahl

Marrokaner deines Vertrauens

Göggingen

**5** 

### 1. NOVEMBER DO. **ALLERHEILIGEN**

November Morgenrot mit langem Regen droht (Bauernregel)



Parktheater im Kurhaus Göggingen

20.30 The Sounds of God – eine Nacht der spirituellen Musik: Künstler aus Estland und Marokko

Wenn's im November donnern tut, wird das nächste Jahr wohl gut (Bauernregel)

### 3. NOVEMBER

Parktheater im Kurhaus Göggingen 20.30 Saturday-Night-Disco - mit DJ

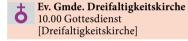
mit der Musik der 80er Ziehen die wilden Gänse und Enten fort,

Heiko Glück: Tanzen und Feiern

ist der Winter bald am Ort (Bauernregel)

### 4. NOVEMBER

Bannacker 10.00 Leonardiritt nach Bannacker



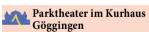
Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Chinesische Oper: "Die Macht der Lotuslaterne" - Gesang, Tanz, Pantomime, Akrobatik, Clownerie mit dem Taipei Li-Yuan Peking Opera Theatre Taiwan

Der November tritt of hart herein, braucht nich viel dahinter sein (Bauernregel)

### 5. NOVEMBER

Naturfreunde Göggingen 19.00 - 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

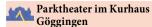


19.30 Rhapsody in Blue - Klavierkonzert mit Evgenia Rubinova und Evgeny Konnov: zwei international ausgezeichnete Pianisten

> November hell und klar. ist übel für's nächste Jahr (Bauernregel)

# 6. NOVEMBER





19.30 Heißmann und Rassau - wenn der Vorhang zwei mal fällt: das Franken-Kabarett mit "Waltraud und Mariechen"

> Glatter Pelz beim Wilde, dann wird der Winter milde (Bauernregel)

# 7. NOVEMBER

Naturfreunde Haunstetten 19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

# 8. NOVEMBER

Naturfreunde Haunstetten ab 19.00 Stammtisch [Lindenkeller]

### Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Pam Pam Ida – Altmodisch 2018: die bayerischen Senkrechtstarter zwischen Pop und moderner

> Sitzt im November das Lauh fest an den Ästen kommt hald der Winter mit strengen Frösten (Bauernregel)

### 9. NOVEMBER

Kath. Kindergarten St. Remigius St. Martins-Feier

### Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 NouWell Cousines - spritziger Crossover von Volksmusik bis Klassik: drei junge Wells &

### Freiwillige Feuerwehr/Soldatenverein 20.00 Preisschafkopfer [Feuerwehrhaus]

Friert im November zeitig das Wasser, ist's im Januar umso nasser (Bauernregel)

## 10. NOVEMBER

Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Haigis & Benton - Zugabe!: der Liedermacher und seine Lieblings-

November trocken und klar, gibt wenig Segen für's nächste Jahr (Bauernregel)

### 11. NOVEMBER

Naturfreunde Göggingen Weinfest bei der OG Neu-Ulm. Infos und Anmeldung bei Georg Schwantzer per E-Mail

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 9.30 Gottesdienst [Johanneskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche ð Silberne Konfirmation [Dreifaltigkeitskirche]

# Naturfreunde Haunstetten 16.00 – 18.00 Eislaufen in der

Eishalle Haunstetten, Treff vor der Eishalle. Für heiße Getränke und eine kleine Stärkung ist gesorgt. Bitte bis 9. 11. bei Lisa anmelden, Tel. 0170-448 91 10

Sind die Bäume mit Eicheln voll, wird der Winter hart und doll (Bauernregel)

# 12. NOVEMBER

Naturfreunde Göggingen 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und – bei nichtkommerziellen Veranstaltungen

- kostenlos. Zu den mit \* gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem Südanzeiger weitere Informationen. Terminmeldungen bitte nur schriftlich, z. B. per Post an: Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, oder per Fax an 08 21-9 60 77 oder an: redaktion@augsburger-anzeiger.de

Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Highland Blast - The Taste of Scotland: mitreißende Musik und Stepdance und Whisky-Tasting

Bringt der November Morgenrot, der Aussaat dann viel Schaden droht (Bauernregel)

### **13. NOVEMBER**

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche ð 10.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Haus Abraham]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 18.30 Gottesdienst m. Abendmahl

# Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Münchner Lach- und Schießgesellschaft - Existenzen: absurde, fröhlich-skurrile und aktuelle Betrachtungen zum Thema

# Naturfreunde Haunstetten 19.30 Allgemei

19.30 Allgemeine Ausschusssitzung mit Besprechung Jahresabschlussfeier [Vereinsheim Stadion Haunstetten

Geht die Sonne feurig auf, folgen Wind und Regen drauf (Bauernregel

# 14. NOVEMBER

Naturfreunde Göggingen 10.30 Wanderung mit anschließendem Entenessen. Verbindliche Anmeldung bis 8. 11. bei Günter Eberle



Naturfreunde Haunstetten 19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

> Ist der Himmel voller Sterne, ist die Nacht voll Kälte gerne (Bauernregel)

# 15. NOVEMBER

Frauenbund

19.00 Vortrag, Frau Thieme

Fliegen im November noch Sommerfäden, wirst du lang' nicht vom Frühling reden (Bauernregel)

### **16. NOVEMBER** Naturfreunde Haunstetten

16.00 Wanderabschluss mit traditionellem Leberkäs-Essen auf der Hütte in Bergheim mit Rückblick auf das Wanderjahr 2018. Infos bei Klaus Niggel, Tel. 08231-5815

### 21. NOVEMBER

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 19.00 Ökumenischer Gottesdienst [St. Remigius]

### Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 MAYBEBOP - sitemfeler: A-cappella-Pop in neuer

# Naturfreunde Haunstetten 19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

### 23. NOVEMBER Parktheater im Kurhaus

Göggingen 19.30 Expedition Erde - Wildes Norwegen: gewaltige Fjorde, mächtige Gletscher, faszinierendes Hochland: beeindruckende Bilder

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 19.30 Ein Abend mit Taizéliedern und Texten zu Psalm 23 mit dem Sinkreis fish&chips zwischen Bußund Bettag und Ewigkeitssonntag [Dreifaltigkeitskirche]

# 24. NOVEMBER

Naturfreunde Haunstetten Naturfreunde Haunstetten 13.00 Stadtführung in Augsburg: "Märchenhaftes Augsburg" mit Einkehr zum Kaffeetrinken. Infos bei Horst Maier, Telefon 08234-1520

### Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Benefizkonzert der Hessingpark-Clinic: Hochkarätige Musiker spielen zugunsten der "Kartei der Not": Überraschungsprogramm!

MAX

SCHARNIGG

DER

RESTLICHE

SOMMER

0821 2438 100 ww.reservix.de Abendkasse

## Illimmune BURGER ( AAL TADTBERGEN KULTURPROGRAMM

Symphonieorchester Stadtbergen Herbstkonzert Samstag, 10. November 2018 | 19.00 Uhr



Zitherverein Bavaria Augsburg Zitherkonzert Sonntag, 11. November 2018 | 17.00 Uhr



Stefan Leonhardsberger & Stephan Zinner Kaffee und Bier Montag, 12. November 2018 | 19.30 Uhr



Ticket to Ride Samstag, 24. November 2018 | 20.00 Uhr

Leona und Stefan Kellerbauer



Cinemakonzert Sonntag, 25. November 2018 | 19.00 Uhr



Bürgersaal Stadtbergen Am Hopfengarten 12 86391 Stadtbergen

The Beatels

www.buergersaal-stadtbergen.de buergersaal@stadtbergen.de Irrtümer u. Änderungen vorbehalten



Ansprechpartner: Stephanie Nawarra Martina Gruber

# Die Stadtteilbücherei Göggingen & Bücherfreunde Göggingen LESUNG

# MAX SCHARNIGG **DER RESTLICHE** SOMMER

22. NOVEMBER 2018 - 19:30 UHR EINTRITT: 5,00 € **VON-COBRES-STR. 1, 86199 AUGSBURG** 

Kartenreservierung bei der Stadtteilbücherei: 0821-324 2728

## Lesung am 22. 11. in der Stadtteilbücherei Göggingen

Der Autor und SZ-Journalist Max Scharnigg kommt am 22. 11. 2018 zu einer Lesung in die Stadtteilbücherei Göggingen. Ab 19.30 Uhr wird er aus seinem neuen Roman "Der restliche Sommer" (erschienen im Hoffmann-und-Campe-Verlag) lesen. Der locker-leicht erzählte Roman beschreibt einen ganzen Reigen von Figuren, die in einem Sommer aufeinandertreffen. Da ist ein Benimmpapst, dem sein eigenes Leben etwas entgleitet. Eine Paartherapeutin droht an sich zu scheitern und dann ereignet sich auch noch ein Anschlag, der ein Leben rettet. Scharnigg vereint in seinem literarischen Kosmos viele Figuren und Geschichten, die am Ende Eines sind: gute Unterhaltung.

Der Eintritt zu der Veranstaltung kostet 5,00 €. Kartenreservierungen werden unter der Telefonnummer 0821/324 2728 entgegengenommen.

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 9.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Johanneskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche 10.00 Ewigkeitssonntag [Dreifaltigkeitskirche]

# **26. NOVEMBER**

## Naturfreunde Göggingen 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

## **27. NOVEMBER** Parktheater im Kurhaus Göggingen

19.30 Jan Weiler: Und ewig schläft das Pubertier - der Bestseller-Autor

# **28. NOVEMBER**



### Parktheater im Kurhaus Göggingen Chen

20.00 Vonda Shepard: Kantine goes Parktheater

# 29. NOVEMBER

Parktheater im Kurhaus Göggingen

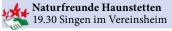
19.30 Simone Solga: Das gibt Ärger preisgekröntes politisches

### **30. NOVEMBER** Parktheater im Kurhaus Göggingen

17.00 17. Gögginger Weihnachtsmarkt die Adventszeit im wunderbarem Ambiente genießen: Schauen, Bummeln und Genießen. Eintritt frei!

# Parktheater im Kurhaus

Göggingen
19.30 Ron Williams und das Jörg Seidel Trio: Hautnah - Konzert und Einblicke in ein bewegtes Leben: das Multitalent singt und erzählt



### Freiwillige Feuerwehr 19.30 Jahresabschluss [Feuerwehrhaus]

**Anzeigenseite Anzeigenseite** 

# **Deutsch-tschechisches Gemeinschaftskonzert**

# in Augsburg

Es war ein wunderschöner Abend, einer. der in der Erinnerung noch lange weiterleben wird. Im Rahmen der Städtepatenschaft Augsburg – Neudek / Neidek hatten die Arbeitsgemeinschaft Gögginger Vereine und Organisationen und die Heimatgruppe "Glück Auf" zu einem festlichen Benefizkonzert eingeladen. Es war bereits das zweite Konzert unter dem Motto "Musik verbindet". Das erste fand vor gut zwei Jahren in Neudek statt unter Mitwirkung der Kolping-Turmbläser aus Göggingen, dem Zitherspieler Karl Hahn und Bariton- Sänger Kurt Schnürch sowie eines Kinderchores der Musikschule Neidek, der Zitherspielerin Berta Ruzicka und nicht zuletzt des Pianisten Ales Vitek.

chenchor Nejzpev unter Leitung von Jana "Glück Auf" (vorne rechts) Uhlikova und die Chorgemeinschaft Kolping / Lyra unter Leitung von Werner Schrupp mit einem anspruchsvollen Proramm beteiligt. Es war eine der ersten Veranstaltungen net worden war.

Abend der Höhepunkt ihres dreitägigen Auf- Ihrer ehemaligen Heimat mit Leben und enthaltes in Augsburg. Im Namen von Ober- Freundschaft erfüllt. bürgermeister Dr. Kurt Gribl überbrachte die Stadträtin Ingrid Fink die Grüße der fang im Augsburger Rathaus – Ausdruck der



OB Dr. Gribl überreicht Neudeks Bürgermeister Lubomir Vitek und seiner Frau anläßlich des Empfangs im Fürstenzimmer Foto: Joachim Wetzenbacher



In diesem Jahr waren der Neudeker KirDie beiden Chöre mit den Chorleitern (vorne Mitte) und der Moderatorin des Konzerts Anita Donderer von der Heimatgruppe

guten Beziehung zwischen den beiden Städ-triebenen aus Neudek, die 1946 in sechs

kenden und erinnerte an die früheren Be- ergänzt durch solistische Vorträge mit Quer- ein beredtes Beispiel dafür. gegnungen und den vormittäglichen Emp- flöte (Alexandra Pentz) und Klavier (Irina Fandraluk), der tschechische Pianist Ales Vitek begeisterte mit Werken von Frédéric auch Gelegenheit zu geschichtlichem Rück-Chopin. Die Gesamtleitung der Veranstal- blick. Darüber hinaus wird der bleibende tung lag in Händen von Dietmar Hierdeis.

Das Programm wurde charmant und kenntnisreich moderiert von Anita Donderer, Vorstandsmitglied der Heimatgruppe. Als Vertretung für die Vorsitzenden Josef "Ein Haus für Kinder e.V." durchgeführt, Grimm und Herbert Götz begrüßte sie die zahlreich erschienenen Gäste und nahm Hessing Förderzentrums für Kinder und die Gelegenheit wahr, über das Entstehen Jugendliche. Die Vorsitzende Helga Tremlder Städtefreundschaft zu berichten. 1954 übernahm die damalige Marktgemeinde für die Musikinstrumente beschafft werden Göggingen eine Patenschaft für die Ver-

ten. Sie sprach der Neudeker Heimatgruppe, Flüchtlingstransporten mit 7.200 Personen den "Kindern von damals", Anerkennung aus nach Göggingen gekommen waren. Als Gögim Festsaal des neu erbauten Roncallihaus für ihre engagierte Arbeit: "Besonders seit gingen 1972 nach Augsburg eingemeindet in Augsburg-Göggingen, das im April eröff- der Wende, als es leichter wurde, Kontakte wurde, wurde diese Patenschaft kraft Einwieder zu beleben, neu aufzubauen und zu gemeindungsvertrag von der Stadt Aug-Für die tschechischen Gäste war dieser festigen, haben Sie diese Verbindung zu sburg übernommen und als Städtepatenschaft mit der Stadt Neudek weitergeführt. 2013 kam es zu einer Neugründung der Geistliche Gesänge wechselten ab mit Heimatgruppe als eingetragener Verein, der schwungvollen Volksliedern aus vielen Län- seine Aufgaben durch viele Aktivitäten in-Stadt Augsburg. Sie dankte allen Mitwir- dern. Die Darbietungen der Chöre wurden tensiv mit Leben erfüllt. Dieses Konzert war

> So war dieser Abend nicht nur in musikalischer Hinsicht ein Genuss, sondern bot Wert dieser Verbundenheit auch noch dadurch unterstrichen, dass fast 1.000 Euro an Spenden eingenommen werden konnten. Die Veranstaltung wurde zugunsten des Vereins dem Unterstützungsverein des Gögginger Sieder dankte für diese finanzielle Hilfe, sollen. Denn: "Musik verbindet, ermöglicht Kindern mit und ohne Behinderung Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft.'

Beide Chöre tauschten gegenseitig bei herzlichem und andauernden Applaus Freundschaftsgeschenke aus und vereinten sich am Ende zum gemeinsamen Abschiedslied, das auch die tschechischen Gäste auf Deutsch eingeübt hatten: Klinge Lied, lange nach (von Klaus Ochs). Darin heißt es:

"Unser Lied ist nun gesungen, das in unsre Herzen fand. Melodien, die verklungen. binden festes Freundschaftsband." Dieser Text klang wie ein Versprechen für jetzt und für die Zukunft.

Helga Treml-Sieder

# Musical "Esther, der Stern Persiens"

220 Mitwirkende und mehr als 1200 Konzertbesucher

und hallt noch immer nach: Bereits einem jüdischen Mädchen, das perzum neunten Mal veranstaltete der sische Königin wird und so ihr Volk und Jugendliche im Alter von 6-15 die Zuschauer mit hineingenommen in anschließenden Konzerttagen ein er- Woche ab. greifendes Musical auf die Bühne über

Es ist schon einige Wochen her die biblische Geschichte von Esther, Arbeitskreis Kids in Action Stadtber- vor dem Untergang rettet. Mit Melogen unter der Leitung von Dr. Cornelia dien und Texten, die zu Herzen gingen und Dr. Martin Reh in Leitershofen und bildgewaltigen Szenen, die durch die allseits beliebte und weit über die das gesangliche und schauspielerische Grenzen Augsburgs hinaus bekann- Können der jungen Darstellerinnen te Musical-Projektwoche. 220 Kinder und Darsteller beeindruckten, wurden Jahren studierten in nur viereinhalb das von Freude, aber auch von Enttäu-Tagen unter der Regie von Alexander schung geprägte Leben Esthers, die Lombardi das wunderschöne Musical durch alle Höhen und Tiefen hindurch "Esther, der Stern Persiens" ein. Mit auf Gott vertraute. Tosender Applaus viel Begeisterung, Engagement und von mehr als 1200 begeisterten Zu-Eifer, und mit der Unterstützung von schauern in der zweimal fast ausverund Mitarbeitern, kam an den beiden dete die insgesamt sehr harmonische



Im nächsten Jahr findet wieder eine Musical-60 ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen kauften Stadthalle in Gersthofen run- Projektwoche in Leitershofen statt, und zwar vom 2.-8.09.2019 (letzte Sommerferienwoche). Näheres dazu unter cornelia.reh@freenet.de.

Dr. Cornelia Reh



# St. Martins-Fest mit Laternenumzug

11.11.2018

Beginn 17.00 Uhr im Roncallihaus mit dem Martinsspiel

Anschließend gehen wir mit

unseren Laternen durch den Gögginger Parkund teilen Martinsgänse am Feuer.

Dieses Jahr möchten wir zu St. Martin Lebensmittel für die Augsburger Tafel sammeln. Geeignet sind haltbare Waren wie Nudeln, Reis, Konserven oder Süßigkeiten. Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass die Lebensmittel noch nicht abgelaufen sind. Die Lebensmittel können vor Beginn des Martinsspiels am Eingang des Roncallihauses bei uns abgegeben werden.

Veranstalter: Pfarrei und Pfarrjugend St. Georg und Michael Göggingen

möchten unsere Anzeigenkunden feststellen dass ihre erfolgreich bezieher Sie sich dehalb be Einkäufen Aufträgen oder der Inanspruchnahme von stungen





Der Nejdeker Chor Nejzpev und die Chorgemeinschaft Kolping/Lyra beim gemeinsamen Abschlußlied

Augsburger Südanzeiger • Seite 18 Augsburger Südanzeiger • Seite 19

# Augsburgs südlichster Stadtteil Haunstetten ...

# **Stadtteilzentrum im November:** Lesung, Singen, Beratung, Tanz!

rischen Roten Kreuzes, Kreisverband Augsburg-Stadt. Das Haus in der JohannDie Sitztanzgruppe trifft sich am Don-Strauß-Str. 11 in Haunstetten bietet jeden Monat verschiedene Angebote für Familien und Senioren - so auch im November.

relle Netzwerk am Mittwoch, 28. Novem- 808 77 33. ber. ins Stadtteilzentrum. Die Autorin liest aus ihrem historischen Roman "Das Geheimnis der Heilerin". Beginn der Ver- Jeden Dienstag von 10.30 bis 11.30 Uhr anstaltung ist um 19 Uhr, es gibt Punsch und Gebäck sowie Zeit für Austausch nach der Lesung. Weitere Infos bei unter krautgarten.sued@gmail.com.

Lust auf Singen mit anderen? Dann ab zur Veranstaltung "Sing Mit!!!" am Donnerstag, 29. November, ab 17.30 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erfordervon der Sozialen Fachberatung für Senioren in Haunstetten unter Tel.

21. November, um 12 Uhr. Auf dem 19. November, bei Bianca Hauptfleisch

Es ist ein Zentrum des Austauschs und Probleme oder Fragen zum Handy? Erlebens sowie ein sozialer Treffpunkt Die kostenlose Handy-Sprechstunde für Menschen in Haunstetten und Umge- bietet Einzelberatung rund ums Smartbung: Das Stadtteilzentrum des Baye- phone. Beratung nur nach vorheriger Terminvereinbarung unter 808 77 34.

nerstag, 21. November, von 10 bis 11 Uhr im Stadtteilzentrum. Trainiert werden Beweglichkeit und Koordina-Zu einer kostenlosen Autorinnenlesung tion, denn der Kurs richtet sich an alle, mit der Haunstetter Schriftstellerin die körperlich eingeschränkt sind. Wei-Dagmar Holler lädt das nachhaltig-kultu- tere Infos bei Maja Küntzel unter Tel.

### Angebote speziell für Senioren

findet die Seniorengymnastik in der Albert-Einstein-Schule in Haunstetten statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, weitere Infos bei Maria Elsner unter 84334.

Der Seniorenclub Ü55 trifft sich am Dienstag, 13. November, von 14 bis 16 Uhr in Stadtteilzentrum. Das Thema lich, weitere Infos bei Stefanie Maugg diesmal ist "Rauch und Hexenkraut". Eine Anmelduna ist nicht erforderlich. Weitere Infos bei Beatrix Rozanski unter 0157-74 64 15 16.

das BRK-Stadtteilzentrum am Mittwoch, zentrum jeden Montag von 14 bis 15.30 Uhr statt. Getanzt werden Kreis- und Menü stehen Kässpatzen mit Radicchio- Paartänze, Vorkenntnisse sind nicht erforsalat. Anmeldung erbeten bis Montag, derlich und man kann jederzeit einsteigen. Anmeldung und weitere Informationen bei Anna Haugg unter 90 89 595.

# **Begeisterte Besucher beim Herbstfest in Haunstetten**

Rund 150 Besucher feierten gemein- Organisationsteam des BRK Stadtteilbei der die vierbeinigen Helfer ihr Kön- derschminken. nen zeigten, und eine Vorführung des Abadá Capoeira Augsburg e. V., dessen Mischung aus Tanz- und Kampfkunst das Publikum so begeisterte, dass einige gleich mitmachten. "Wir freuen uns sehr über viel positives Feedback zum Programm", sagt Verena König vom

sam mit dem BRK Stadtteilzentrum zentrums. Ein Höhepunkt in diesem Jahr Haunstetten ein buntes Herbstfest, war das orientalische Café, das mit Geboten waren afrikanische Rhythmen kulinarischen Köstlichkeiten und intermit der Trommeltruppe Kukurudu, eine kulturellem Austausch lockte. Für Kinder Show der BRK Rettungshundestaffel, gab es viele Bastelaktionen sowie Kin-

> Das BRK Stadtteilzentrum bietet monatlich ein abwechslungsreiches Programm für Kinder. Familien und Senioren an. Weitere Infos im Haus in der Johann-Strauß-Straße 11 in Haunstetten oder online www.kvaugsburg-stadt.brk.de/

> > pm BRK Stadtteilzentrum Haunstetten



Beim Herbstfest sorgte die Trommeltruppe Kukurudu für afrikanische Klänge und gute Stimmung. Sie war einer von mehreren Programmpunkten an diesem Tag.

# Pater Mate Cilic - 20 Jahre **Pfarrer in St. Pius**



Dieses runde Jubiläum ihres Pfarrers nahm der Pfarrgemeinderat St. Pius gerne zum Anlass, die Gemeindemitglieder zur Vorabendmesse, die mit modernen geistlichen Liedern gestaltet wurde und zur anschließenden Begegnung ins Pfarrzentrum, einzuladen.

Nachdem die Ministranten Pfarrer Cilic mit einem selbstgemachten humorvollen Gedicht am Ende der Messe gedankt hatten, trafen sich dann erfreulich viele Piusler zur gemütlichen Jubiläumsfeier, die - entsprechend

dem Lieblingssport von P. Mate - ganz unter dem Motto "Fußball" stand.

Mit einem Augenzwinkern erinnerte die PGR-Vorsitzende Birgit Eichelein an den September 1998, als die Gemeinde der Ankunft ihres neuen Pfarrers etwas argwöhnisch aufgrund seines "legendären Rufes" entgegensah, der ihm von seiner früheren Pfarrei Emersacker bis nach Haunstetten voraus-geeilt war. Doch bald nachdem er auf "Trainerstuhl" und Priestersitz der Kirche Platz genommen hatte, nahmen die Gemeindemitglieder P. Mate nur allzu gern "unter Vertrag".

Besonders für sein unermüdliches Bemühen, als "Gemeinde-Coach, Glaubenstrainer und Seelen-therapeut" aus ihnen eine "Gemeindemannschaft" zu formen, in der eine vertrauensvolle Atmos-phäre herrscht und die, seinem Beispiel folgend, für die Sache Jesu brennt, dankte ihm die PGR-Vorsitzende Zum gemeinsamen Mittagstisch lädt Der Seniorentanz findet im Stadtteil- herzlich. Auch die Erwähnung seiner Menschlichkeit, sowie den stets vollen Einsatz seiner Kraft und Talente für die Pfarrei wurde von den Anwesenden mit viel Beifall bedacht.

> Die stellvertretende Vorsitzende Miriam Rollbühler überreichte ihm daraufhin die Geschenke: einen Fußball mit Unterschriften der verantwortlichen Aktiven der Pfarrei sowie ein kroatisches Fan-Trikot, bedruckt mit Pius-Emblem und Jubiläumszahl. Unter großer Zustimmung stießen dann alle Jubiläums-gäste mit ihrem "Coach" bzw. Pfarrer auf eine gute, gesunde und gesegnete "zweite Halbzeit" in St. Pius an.

> > Wir laden herzlich zum Mitfeiern ein!

..Schau hin" -**Pius-Welt-Gottesdienst** 

Dienstag, 06. Nov. 2018 18 Uhr in St. Pius



**Mongolei:** Slumkinder und ihre Mütter

Pfarrgemeinderat St. Pius - Arbeitskreis "Eine-Welt" mit "misereor" und "Brot für die Welt"

Nach dem Gottesdienst und am darauffo Wochenende bieten wir auch "Eine-Welt-Waren" ar

# Singst du gerne - dann komm zu uns und wir singen gemeinsam!

Unter diesem Motto möchte Frauenchor HARMONIE HAUNSTETTEN neue Sängerinnen für das gemeinsame Singen begeistern. Der Frauenchor HAR-MONIE bietet für interessierte, musikbegeisterte Frauen offene Chorproben mit leicht mitzusingenden Liedern an. um das Gefühl für das gemeinsame Chorsingen zu vermitteln. Notenkenntnisse sind von Vorteil aber nicht die Voraussetzung für den Spaß am gemeinsamen Singen. Die offenen Chorproben finden jeweils am Mittwoch, den 31.10. sowie am Mittwoch. den 07.11.2018 jeweils um 19 Uhr im wohnheimes Wetterstein Haunstet- de

Tel. 0821/60 88 355 gerne zur Ver- freuen uns auf Dich.



Veranstaltungsraum des Senioren- fügung oder unter www.harmonie-haunstetten.

Komm vorbei, sing mit uns und lerne unsere Für weitere Infos steht Karin Noll. bunt gemischte Chorgemeinschaft kennen - wir

Es ist Sonntag Nachmittag, das Wetter ist grau(enhaft), die Kin- der quengeln, weil ihnen langweilig ist, und du als Mama oder Papa hast keine so richtige Idee, was du machen sollst...?! Dann kommt zu uns in den Familienstützpunkt zum







# **UTERTREFF**

Dort haben Kinder im Alter von 4 bis 8 Jahren die Möglichkeit miteinander zu spielen, zu toben, zu basteln, kleinere Feste zu feiern wie z.B. Weihnachten oder Fasching. Jüngere oder ältere Geschwisterkinder sind natürlich auch herzlich willkommen. Und du als Mama oder Papa kannst ganz nebenbei neue Spiel- ideen für deine Kinder sowie andere Eltern aus Haunstetten kennenlernen, in einer netten Runde zusammensitzen, .

Neugierig geworden? Dann kommt vorbei! Immer Sonntags von 15 – 17 Uhr im BRK-Stadtteilzentrum, Johann-Strauß-Str. 11 / 1. Stock

Geöffnet von 11. November bis 16. Dezember 2018 und von 13. Januar bis 31. März 2019 Der Wintertreff wird von Jasmin Maier geleitet. Die Aufsichtspflicht bleibt bei den Eltern! Für Fragen steht Ihnen auch Frau Asmuth (Leitung des Familienstütz- punktes MGT Haunstetten) unter der Telefonnummer 0821 80877-26 zur Verfügung.

# **ARGE Haunstetten überreicht** "Lebensretter"

Aus den Erlösen der traditionellen Serenadenabende finanzierte die Arbeitsgemeinschaft der Haunstetter Vereine (ARGE) Defibrillatoren, die jetzt offiziell an den TSV und den FC Haunstetten übergeben wurden und dort künftig bei eventuellen Notfällen bei der Reanimation eingesetzt werden können.



Bei der Übergabe der Defibrillatoren ("Defi's"), von links: ARGE-Vorsitzender Scharmacher ......, Altvorstand des TSV Albert Loderer, ARGE Kassier Andreas Jäckel, Mdl und der Vorsitzende des FC Haunstetten, Günter Scholz

# Hoigarta: "singa – musiziera -Gschichtla erzähla"

Das war am 6. Oktober im Sportheim des FC Haunstetten ein Leckerbissen für alle Freunde und Freundinnen der Volksmusik; der Kulturkreis Haunstetten e.V. lud wieder ein zum traditionellen Hoigarta!

Vorstandsmitglied Regina Tobias, zuständig für Volksmusik beim Kulturkreis Haunstetten führte gut gelaunt durchs Programm. Sie war umgeben von einer Schar tüchtiger Musikanten: die Akkordeongruppe Haunstetten, das Trio Rue Lucet mit Drehleiern und diatonischem Akkordeon, das Gesangsduo Miller, die DreisammaMusi, Stubenmusi Haunstetten, die Friedberger Saitenzupfer und die bekannte Fraunhofer Saitenmusik aus München, die mit internationalen Klängen aufhorchen ließ.

Zu später Stunde zeigte Luise Miller in ihrem Vortrag im schwäbischen Dialekt, was ein plötzlich angekündigter Besuch für Folgen haben kann: Eine Sternstunde des niveauvollen Humors - allen Respekt.

Zum Schluss wollten auch die zahlreich erschienen Besucherinnen und Besucher singen; mit dem alten Volkslied "Kein schöner Land", das auf Anton Wilhelm von Zuccalmaglio zurückgeht, ging ein gelungener Abend zu Ende. Viel Applaus. om Kulturkreis Haunstetter





24 Std. erreichbar:

Gas- und Wasserinstallation Heizungsbau · Solartechnik Kundendienst auch nach 18 Uhr

Augsburger Südanzeiger • Seite 21



Poststraße 1 | 86179 Augsburg

Haunstetten

# Aromen"

Der Kulturkreis Haunstetten e.V. hatte zu einem Gastspiel der Gruppe "Salz und Pfeffer" in die Haunstetter Muttergottes- suchen, das ist nicht jedem gekapelle eingeladen.

"Salz und Pfeffer" – dahinter verbergen gern Reiseberichte an und lausich die Gitarristin Stefanie Böhm und der schen den Erzählungen. Hackbrett-Virtuose Komale Akakpo, der sein Studium an der Hochschule für Musik und Theater München absolviert hatte.

Geboten wurde eine "Sinnesreise" durch 200 Jahre Musikgeschichte mit vielen un- ne Bilder von den Schlössern bekannten Komponisten, die einer Entde- der Loire, Dazu kann er das ckung wert waren. W.A. Mozart durfte eine oder andere Erlebnis und iedoch in der Mozartstadt nicht fehlen!

Die zwei hervorragenden jungen Mu- Termin: 15. November 2018 14 siker spielten nahezu blind vertraut zu- Uhr im Pfarrzentrum St. Pius sammen und begeisterten das zahlreiche in Haunstetten, Mittelfeldstr. Publikum mit ihrem feinem musikalischen 4 für alle Interessenten (nicht Gespür. Das selten gebotene Zusammen- nur Senioren). Der Arbeitskreis spiel von Hackbrett und Gitarre brachte Senioren will den einen besonderen Musikgenuss.

gestreuten Gedichten, u.a. von J.W.von zum Versuchen und einem köst-Goethe.

Wahrlich ein gelungener Abend, ein türlich gibt es auch wie immer Höhepunkt des Haunstetter Konmzert- Kaffee und Kuchen. kalenders.

Es gab eine Zugabe und ganz viel Beifall von einem sichtlich bewegten Publikum in der Haunstetter Muttergotteskapelle.

pm Kulturkreis Haunstetten

Haunstetten

# "Gewürze, Düfte und Seniorennachmittag am 15.11.2018 im **Pfarrzentrum St. Pius**

Reisen – Kunstdenkmäler. Schlösser und Burgen zu begönnt und viele schauen sich

Herr Rudi Ried – ein echter Weltenbummler - kam erst aus einer Tour nach Frankreich zurück und zeigt uns gerne seivon den Schönheiten berichten.

Reisebericht ergänzen mit Stefanie Böhm erfreute auch mit ein- ein paar leckeren Kleinigkeiten lichen, französischen Wein. Na-

> Anmeldungen sind nicht erforderlich. Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich an Frau Helga Geisser, Tel.: 882507 oder Frau Gertrud Dollinger 0821/86121

Pfarrgemeinderat St. Pius Arbeitskreis Senioren lädt herzlich zum



Seniorennachmittag am 15. Nov. 2018

Beginn: 14 Uhr im Pfarrzentrum St.Pius



Wir entführen Sie mit Herrn Ried zu den Schlössern der Loire Reiseerlebnisse

.....und verwöhnen Sie nach dem Kaffee mit französischem Wein und Spezialitäten zum Probieren! Das könnte gemütlich werden! Herzlich willkommen!

Bauen ... wohnen ... renovieren ... - Ihre Partner in der Nähe! **DER** 

Den Südanzeiger können Sie auch online lesen (auensee.de) und finden über verlinkte Anzeigen noch mehr Infos über die Handwerksbetriebe!

# Seit über 20 Jahren! Meisterbetrieb • Fernsehen • HIFI • Video

 Antennentechnik • Telekom • Reparaturen Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-93427 Fax: 0821-992381 · eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

**DACHDECKER** 

seit 1992 **Robert Protzmann** 

Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster Dämmung • Eindeckung alle anfallenden Spenglerarbeiten im Dachdeckerhandwerk Zur Inninger Mühle 4 86199 Augsburg Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08



Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

iSOFLOC-Wärmedämmtechnik

- GLEICH BAU

Räucherwerk

**Beratung** 

und Zubehör in

breiter Auswahl und mit fachlicher

- Maurer- und Putzarbeiter Sanierungsarbeiten
- Balkonsanierungen
- **Badumbauten**
- Beschichtung Garagenböden und Außentreppen renfreundliche und barrierefreie Umbauten

Rufen Sie uns an wir beraten Sie gerne! 86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57 0821 94094 www.gleich-bau.de

**Unser herbstliches Sortiment** 

für drin und draußen: Laub-Rechen bis XXL

Garten-Abfallsäcke für **Laub und Astschnitt** 

**Machen Sie Ihren Garten** 

Moy Dig Fry Sa. 8.00 - 12.00 Uhr Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Angebote im Schaufenster

Inningen · Oktavianstraße 27 · 86199 Augsburg · Telefon 08 21- 9 64 70

# Kugler **Malermeister**

Leitershofen

Hauptstraße 36

Tel. 08 21-243 11 26

Mobil 01 71-197 78 66

Fax 08 21-243 11 27

info@malermeister-kugler.de

Maler-/Tapezierarbeiten

- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung

Ihr Malermeister

in Leitershofen

seit über 20 Jahren

- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

## Franz Egger **Malerbetrieb**



Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24 86199 Augsburg www.maler-egger.de Tel. 0821/906120 Fax 0821/994142





Garderoben · **Badmöbel** · begehbare Schränke Esstische · Küchen · Parkettböden · Kinderzimmer Schreibtische Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 · 86199 Augsburg-Göggingen · Tel. 57 15 02 · Fax 267 28 52

# Bauen ... wohnen ... renovieren ... - Ihre Partner in der Nähe!



Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung

Staatl. geprüfte Fachagrarwirte Kostenfreie Angebote vor Ort!

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de



# Die nächsten Erscheinungstermine für den Südanzeiger:

**Ende KW47/Mitte KW48** 

(Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss 20. November 2018)

**Ende KW50/Mitte KW51** 

(Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss 11. Dezember 2018)

# Franz Egger **Malerbetrieb**



Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24 86199 Augsburg www.maler-egger.de

Tel. 0821/906120 Fax 0821/994142 Maler u. Lackierermeister 🗞 Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche Saniere u. beschichte Garagenböden

Göggingen · Butzstraße 42 Tel. 08 21/9 69 07 · Fax 08 21/9 98 03 09

sowie Industrieböden



# Verkauf Beratung Planung Montagen Komplettservio

**Grab-**

erde

# **Industrietore** Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser Inh. Rolf D. Feldkirchner Holzweg 27 86156 Augsburg

Tel. 0821/431912 Fax 0821/437312 www.aeuser.de info@geuser.de



Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7.5 – 3.1 1/100 km. CO.-Emissionen kombiniert 174 – 82 a/km. Energieeffizienzklassen F-A

# Klaus Oßwald **Brennstoffe - Mineralöle**

**NEU: AdBlue® Tankstelle** 

• Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher

- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte
  - z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

# Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5 www.osswald-inningen.de mineraloele@osswald-inningen.de

# **Rettungsschwimmer auf** vier Pfoten einsatzbereit

Augsburg-Stadt, als erste Hilfsorganisation Bay- Stadt zu prüfen. In mehreren Disziplinen mussten erns, Wasserrettungshunde aus. Damit zählt sie

bei der Wasserrettung setzen. Im Juni 2017 legte der Berner Sennenhund Buddy als erster deutscher Hund die anspruchsvolle Prüfung zum Wasserettungshund bei der ita-

der Augsburger Einheit. Am Samstag, 6.10.2018, war eine vierköpfige

Hundeführer und Hund über zwei Stunden ihr zu den ganz wenigen Organisationen überhaupt Können und ihre Ausdauer unter Beweis stellen. in Deutschland, die auf tierische Unterstützung Nach etlichen Stunden der ehrenamtlichen Ausbildung, Reisen nach Italien und die Ausbildung der Hundeführer selbst zu Rettungsschwimmern, konnten Stefan Klemm mit Labrador Hündin Dusty, Julia Duschner mit Landseer Hündin Bella "Die drei Prüfungsteams" und Marco Greiner mit Labrador Hündin Aqua, die Prüfung erfolgreich ablegen und wurden von der Vorsitzenden der Prüfungskommission, Donatella Pasquale (Vize-Präsidentin S.I.C.S.), offiziell als Wasserrettungshundeteams der italienischen Einheit "S.I.C.S." ernannt. Damit sind sie nun auch in Prüfungskommission aus Italien angereist um an Bayern einsatzklar und die Wasserrettungshunde der Wasserwacht Station Mandichosee (Wasserder Kreiswasserwacht Augsburg-Stadt sorgen mit

Prüfungsteams mit Prüfungskommission und Helfern", Fotograf: Patrick Plößl, Wasserwacht Ortsgruppe Mering,

# In Friedberg beschäftigter Regierungsbeamter sucht privaten oder gewerblichen Fahrdienst.

der in für ca. 1/4 Jahr Montag bis Freitag 7 Uhr in Radequndis abholt und ihn 12 Uhr wieder zurück bringt.

Bezahlung nach Vereinbarung,

**Informationen unter Tel. 0176-57 98 94 96** 

# Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser

- **NEU** in unserer Praxis:
- Röntgen
   Hausbesuche **Digitales Röntgen!** Brillante Bilder innerhalb 1 Minute Labor



Dr. Patricia Maverhauser Praktische Tierärztin Unterfeldweg 3 86199 Augsburg-Gögginge Telefon 0821-259 42 88 tierarztpraxis.dr.maverhauser@ -online.de www.tierarzt-dr-mayerhauser.de





Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

# Erfolgreiche Prüfung der Wasserrettungshunde-Teams

Für unsere Kunden mit Tankschlüssel:

24 Std. verfügbar!

lienischen Elite Hundeschule Squadra Italiana Cani Salvataggio (S.I.C.S.) ab. Am vergangenen Wochenende folgten ihm gleich drei Kollegen aus

Seit September 2015 bildet die Kreiswasserwacht hundeteams der Kreiswasserwacht Augsburgwacht Ortsgruppe Mering) drei Wasserrettungs- ihren nun ingesamt vier geprüften Einsatzteams



Foto: Pressestelle, Kreiswasserwacht Augsburg-Stadt

für die Sicherheit an den Gewässern Augsburgs und Bayerns. Gleich sechs weitere Teams der Augsburger Einheit befinden sich noch in Ausbildung und sollen nächstes Jahr diese Prüfung

Neben der Prüfung der Einsatzteams, wurde gleichzeitig Marco Greiner, Gründer und Leiter der Wasserrettungshunde der Kreiswasserwacht Augsburg-Stadt, einer ganz besonderen Prüfung unterzogen. Er hatte sich seit 2015 in Italien ausbilden lassen und bereits im Mai diesen Jahres den Ausbilderlehrgang in Italien besucht. Greiner bildete alle geprüften Teams in Augsburg aus und wurde nach erfolgreichen Abschluss der drei Teams am Samstag offiziell zum "Instructor of S.I.C.S." ernannt. Damit ist er der erste Ausbilder der italienischen Einheit außerhalb Italiens. Die beiden Hundeführer Stefan Klemm und Julia Duschner sollen ihm im nächsten Jahr folgen um zukünftig als Ausbildergruppe mehr Teams

# Rinder für Landschaft und Kinder

Bio-Bauer stellte sein Konzept und seine Tiere vor

Sie heißen Purzel, Kaspar, Korbinian und Mike und sie sind Schottische Hochlandrinder. Sie gehören einem Landwirt, der heißt Maximilian Vogt und der erklärte bei einem Pressetermin seine Tiere und sein Konzept.

"Während meiner vierjährigen Ausbildung zum biologisch-dynamischen Landwirt habe ich mich intensiv mit Rindern beschäftigtund mit Menschen mit Assistenzbedarf zusammengearbeitet.. Das hat mich auf die Idee gebracht, die Schottischen Hochlandrinder therapeutisch/pädagogisch als Zug- und Reittier einzusetzen", erklärte er das Entstehen seines Projekts. Die vier Kälbchen hat er von ihrer Geburt an an sich gewöhnt und sie trainiert. Sie sind handzahm und er arbeitet täglich mit ihnen. Sein Ziel ist es, Kindern und Jugendlichen das Führen, Striegeln und Reiten zu ermöglichen.

der" zu erklären, dabei den kleinen Kindern lustige Geschichten erzählen; den älteren



vom Verhalten, der Ernährung, der Anatomie und der Ver Künftig werde er mit den Tieren in Schulen wendung der Tiere in der Landschaftspflege. Wegen letztegehen um vor Ort seine "pädagogischen Rin- rer waren zur Vorstellung der Tiere auch Umweltreferent Reiner Erben gekommen sowie Dipl. Ing Nicolas Liebig, Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbandes



Maximilian Vogt mit einem seiner Kälbchen Foto: Gunnar Olms

# Hypnose – garantiert nicht zum Einschlafen geht es um den Sebastian Feicht

Kleines Volkstheater spielt wieder im Roncallihaus

"Wir haben eine Lösung gesucht und die- bau einer solchen konnte der Verein bei der Kirchenverse auch gefunden", erklärt der 1. Vorsitzen- waltung jedoch nicht erreichen, "Eine mobile Bühne, wie de des Kleinen Volkstheater Göggingen in wir sie jetzt haben ist leider enorm teuer und wir müssen seinem Grußwort im aktuellen Programm- sie zu Beginn und Ende eines jeden Spielblocks im Früh- ogasanlagen modernisieren will. heft. Damit gemeint ist eine flexible Bühne jahr und Herbst auf, beziehungsweise abbauen", bedauert Die Kräuterhexe Walburga Brenanstelle einer festen, wie sie im ehemaligen Sonner, Ein Manko der neuen alten Spielstätte sei auch, Roncallihaus zur Verfügung stand. Den Ein- dass sie nur rund 100 Besucher fasse was einnahmemäßig dem Sebastian durch eine Hypno-

> Aufführung tut dies alles keinen Abbruch und der intensiviert den Kontakt liebende Ehefrau. des Publikums zur Bühne, was sich bereits durch häufigen Szenenapplaus bemerkbar macht. Zudem kann die Sprache vom Schauspieler kommen und bedarf keiner aufwendigen Tontechnik.

Und das aktuelle Stück? Da (Robert Huber), der seinen Hof sehr früh übegeben hat und dessen Sohn Hias (Mario Kempter) den Betrieb z. B. ohne Tiere betreiben und mit Gen-Mais und Binessel (Eva Geisreiter) verhilft auch durch viermalige The- se zu Rückenschmerzen, für die aterabende – aktuell vom auch der Hausarzt Dr. Fleischer 20. bis 28. Oktober - nur (Alexander Piorek) keine Erkläschwerlich auszugleichen rung findet und die ihn glaubhaft sei. Dennoch: der Spiel- hindern, weiter auf dem Hof und freude und der Qualität der im Haus zu arbeiten. Eine weitere Hypnose verwandelt Sebastians Frau Kathi (Sylvia Metz) kleinere Zuschauerraum von einem Hausdrachen in eine

> Dass sich letztendlich alles logischerweise auch wieder durch Hypnose - zum Guten wendet, lässt dass Publikum zufrieden den Schauplatz verlassen.

> Anm. d. Redaktion: Falls Sie sich jetzt für Hypnose interessieren - besuchen Sie doch "Sementhis" auf der Lifestyle 2018 in Inningen! siehe S. 6)



Mit der Hypnose an Sebastian Feichtl fing alles an



Die Tanzlmusi der Kolping Blaskapelle unterhielt vor Beginn und in der Pause

Am Tisch sitzend: der von Mario Kempter sehr authentisch dargestellte Jungbauer Hias



Für das Kleine Volkstheater ein kleineres Theater - fast mit dem nostalgischen Charme einer Wanderbühne

Fotos: Gunnar Olms

## Inningen

# Vierbeinige Schulbesucher

Die Schottischen Hochlandrinder aus Bergheim lieferten einen Vormittag lang lebendigen Anschauungsunterricht in der Grundschule

"Können die beißen?" "Nein, können sie nicht", berantwortete Maximilian Vogt die Frage der Erstklässlerin, "weil sie oben keine Zähne haben, sondern das Gras mit ihrer großen und starken Zunge abreißen." "Werden die Hörner noch größer?" (Ja, über einen Meter lang ist keine Seltenheit)

Interessant war die stark unter-



schiedliche Reaktion der Kinder – während die einen versuchten,mit dem langhaarigen Tier zu kuscheln, blieben andere lieber in einem Abstand oberhalb ihrer-Fluchtdistanz. Und wieder andere schienen überhauptratlos, wie sie sich dem "Ungeheuer" nähern sollten.

Jedenfalls scheint die Idee von Landwirt Vogt, den Unterricht auf diese Weise im wahrsten Sinn des Wortes zu beleben, durchaus sinnvoll.

Fotos: Gunnar Olms

# Ein Freundschaftssingen zum 140. Geburtstag

# Männergesangsverein Cäcilia feierte mit zwei Chören und großem Publikum

Jahren bis 1922 ausschließlich Lehrer tung. aus Inningen und Göggingen als Chorlei- Gefühlsbetont das als Lieblingslied ter tätig waren. Erst dann übernahm ein des Chores angekündigte "Only Time" Pfarrer, Georg Riehl, dieses Amt." 1942 und auch das "Weit, weit weg" (Bearbeistellte der Verein seine Tätigkeit ein, die tung L. Maierhofer) - die mit lang aner nach Ende des Zweiten Weltkrieges haltendem Applaus belohnt wurden,wie erst 1947 wieder aufnehmen durfte; zum auch das anschließende "The Rose" Dirigenten gewählt wurde der 25-jährige Egon Uhl.

er 1978 und berichtete von damals 53 ner. Sängern auf der Bühne. "Im Jahr 2000 waren es dann nur noch 20 und zudem führung des Singspiels "Das fidele Genicht mehr die jüngsten; 2009, bei nur fängnis", dessen gesungene Dialoge noch 16 Männern im Durchschnittsalter aus einem kunstvoll zusammenkompovon 71 Jahren, wurde die Auflösung des nierten Medley bekannter Lieder bestan-Vereins diskutiert." Dazu kam es jedoch den. Hier ließ die auch schauspielerische nicht, Vorstand Günter Geißelmaier und Leistung der Akteuere bei vielen im Pu-Dirigent Thomas Lohner gelang es, Män- blikum Erinnerungen wach werden an ner des Kirchenchores für den MGV zu die frühere Singspiel-Tradition des MGV gewinnen. "Und so steht heute der neue, Cäclia. junge MGV Cäcilia mit 14 Sängern unter der Leitung von Thomas Lohner auf der Bühne", schloss Kurt Schnürch seine Chronik.

Aus der Anfangszeit des MGV stammt. 1895 in Noten aufgezeichnet, die "Sturmbeschwörung" (Johannes Dürner), mit der das Freundschaftssingen an diesem Abend begann – als hätte der Chor den stürmischen Applaus in der voll besetzten Josef-Miller-Halle geahnt, der sie an diesem Abend noch erfüllen würde ... Sie mit ihrer Stimme zu erfüllen und das Publikum zu begeistern, gelang gleich darauf Irmgard Hoffmann als Solistin beim "Heimatlied" (Antonin Dvorak), begleitet von Stefan Auer am Klavier.

Der Gastchor "SingGoldies" aus Schwabmünchen (Chorleiterin Ingrid

Auf eine Zeitreise durch 140 Jahre Jürges) begannen mit einem schwung- Zum Abschluss des Konzertes hatten Geschichte des Männergesangsvereins vollen "Sind wir nicht alle Sonntags- alle Zuhörer Gelegenheit, selbst mizusin-(MGV) Cäcilia nahm er das Publikum kinder (Text und Musik Gerhard Grote) gen und das taten sie mit voller Überzeumit: Kurt Schnürch, Ehrenpräsident und so manchen im Publikum war anzugung: "So ein Tag, so wunderschön wie des Augsburger Sängerkreises und ehe- merken, dass sie am liebsten mitgesun- heute ..." maliger Vorstand des MGV. Beginnend gen hätten. Gut aufgenommen wurde mit der Zusammenstellung eines Män- auch die anschließende eher abgehoben nerquartetts, gegründet 1878 durch den als bodenständig dargebotene Frauen-Lehrer Ludwig Ottler (nach dem in In- chorvariante des Reinhard-Mey-Liedes ningen eine Straße benannt ist). Interes- "Über den Wolken", in entsprechend unsant sei, bemerkte Schnürch, "dass als gewohnter Intonierung und einer überra-Nachfolger des Vereinsgründers in den schenden und phantasievollen Bearbei-

Seit 23 Jahren singt das verdiente MGV-Mitglied Kurt Schnürch im Poli-Von zahlreichen Chorauftritten und zeichor Augsburg (Chorleiter Wolfgang Konzerten in den folgenden Jahren be- Dorn); dass der am Freundschaftssingen richtete Kurt Schnürch, und von der Zeit, teilnahm, versteht sich daher schon von als bei den örtlichen Vereinen noch Fa- selbst. Und wer da als Solist im Lied "Der sching gefeiert wurde und er dabei die alte Bettelmann" fungierte, war nicht Faschingsprinzessin Irene Liebler ken- schwer zu erraten. Viel Applaus ernteten nen lernte, die später seine Frau wurde, die singenden Polizisten – vor allem sei-Ausführlich schilderte er die Feier- tens des weiblichen Publikums für "Mänlichkeiten anlässlich der 100-Jahrfei- ner mag maneben" von Hans Unterweg-

Höchst unterhaltsam wirkte die Auf-

Text/Bilder: Gunnar Olms



Ehrung für Kurt Schnürch: Brigitte von Kirschbaum überbrachte die Urkunde für 65 Jahre aktiven Chorgesang, Rechts im Bild: Vorsitzender des MGV Günter Geißelmaier



Singspiel "Das fidele Gefängnis"





Männergesangsverein Cäcilia (Chorleiter Thomas Lohner, am Klavier Stefan Auer)



SingGoldies Schwabmünchen (Chorleiterin Ingrid Jürges)



Polizeichor Augsburg (Chorleiter Wolfgang Dorn)



Kurt Schnürch beim Verlesen der Chronik von 140 Jahren Cacilia



Brigitte von Kirschbaum überbrachte die Glückwünsche des Augsburger Sängerkreises



MGV Cäcilia mit der "Diplomatenjagd" - stilecht im jagdlichen Outfit



Ein Likörchen, ein Likörchen, für das frauen-. Frauen-Chörchen ..." passend zu diesem ihrem Lied das Gastgeschenk an die SingGoldies,

# "Warum in die Ferne schweifen ..?"

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung.

Lederarbeiten

# Zahl der Kunden steigt stetig an

swa Carsharing begrüßt 3.333ste Kundin

Beim swa Carsharing gibt es die nächste Schnapszahl zu feiern: Mit Verena Zielmann wurde am Dienstag die 3.333ste Kundin begrüßt. Vom Geschäftsführer der Stadtwerke Augsburg, Dr. Walter Casazza, bekam die Jubiläumskundin als Willkommensgeschenk Gutscheine für die "Alleine in den letz-Therme in Bad Wörishofen überreicht. Die kos- ten sechs Monaten tenlose Hin- und Rückfahrt dorthin mit dem neuesten Fahrzeug der swa-Carsharing-Flotte, dem Toyota C-HR Hybrid, gibt es obendrauf. Verena Zielmann, die als Produkt- und Eventmanagerin in München tätig ist, freut sich über die neu gewonnene Flexibilität durch das swa Carsharing. Da Sie täglich vom Augsburger Bismarckviertel aus mit dem Zug nach München pendelt, lohnt sich für sie die Anschaffung eines eigenen Autos nicht. Dank des Carsharing-Angebots muss sie ab sofort nicht mehr auf den Komfort eines Autos, beispielsweise für Großeinkäufe oder Wochenendausflüge in die Berge, verzichten.

Dreieinhalb Jahre sind vergangen, seitdem die swa ihr Carsharing im April 2015 auf den Markt brachten. "Das Angebot wird nach wie vor sehr aut von unseren Kunden angenom-

men, die Nutzerzahlen steigen unaufhaltsam an", resümiert swa Geschäftsführer Dr. Walter Casazza. konnten wir deutlich über 1000 neue Kunden gewinnen." Die Carsharing-Flotte ist in der Zwischenzeit ebenso stetig gewachsen wie die Anzahl der Standorte, Mittlerweile stehen insgesamt 135 Fahrzeuge an 57 Stationen in Augsburg und

näherer Umgebung zur Verfügung. Kürzlich zweck das passende Fahrzeug zur Verfügung: gebot der Stadtwerke aus Bus, Straßenbahn und Fahrradverleih. Damit steht für jeden Fahr-



Die 3.333ste Nutzerin des swa Carsharing, Verena Zielmann, wird von swa Geschäftsführer Dr. Walter Casazza in der swa-Carsharing-Familie begrüßt. Als Willkommensgeschenk bekommt sie Gutscheine für die Therme überreicht – kostenfreie Anfahrt mit dem Toyota C-HR Hybrid, dem neuesten Fahrzeug im swa Carsharing, inklusive.

hinzu kamen die Stationen in der Franziskaner- vom Kleinwagen für Besorgungen in der Stadt gasse (Innenstadt) sowie in der Gellertstraße in über Mittelklassewagen für Wochenendtouren Pfersee. Carsharing ergänzt das Mobilitätsan- oder Urlaubsreisen bis hin zu Transportern für den Umzug.

# SERVICE (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit

### **Entsorgung**

Elektrogeräte Mo.–Mi.8–15 Uhr · Do. 8 – 18 Uhr Fr. 8 – 12 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr

# Haunstetten

Stadtreinigungsdepot Süd Isarstraße 1

Abholdienst Großgeräte aus Haus haltungen: Tel. 3244840

### Allerlei Nützliches

Heizöl-Notdienst an Sonn- und Feiertagen: ESER (Seite 2)

### Banken/Spark.

Oktavianstr, 1 · Tel, 906090 Mo., Di., Mi. 8.15 -12 Uhr und 14 - 16.30 Uhr, Do. 8.15 -12 u. 14 -18.30 Uhr, Fr. 8.15 -15 Uhr

### Tankstellen

### Bergheim

Diesel, Aspen: ESER · Jakob-Krause-Straße 1 Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)

Telefon 99 86 34 60

## Diesel, AdBlue®: ORWALD GmbH

Bgm.-Schlosser-Straße 5 Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)

SHELL · V.-Cobres-Str. 11

ARAL · Inninger Str. 99

Innningen

AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2

# OIL! · Lindauer Str. 3 · Telefon

998 03 50 JET · Peter-Dörfler-Str. 2

DHL · Jakob-Krause-Straße 6 (Nahkauf)

# Inninaen

HERMES · Bgm. - Schlosser-Straße 2 (AGIP-Tankstelle)

### Göggingen

DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6 GLS · Klausenberg 4 Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a (Fotogroßlabor Augsburg) Hermes · Bayerstraße 16 (Änderungsschneiderei)

Hermes·Hofackerstr. 28 (Lotto/Toto Friedrich)

### **Paketversand**

### Bergheim

DHL · Fäller · (Oktavianstr. 1)

# Haunstetten

Hermes-Inninger Str. 9 (Blumen Steinauer)

Anton-Bezler-Str. 2 Tel. 324-986

### Postagenturen

Göggingen Bgm.-Aurnhammer-Straße 6

### (PicksRaus) Haunstetter

Haunstetter Str. 232 (PicksRaus) Inningen

### Fäller · Oktavianstraße 1

# **Elektro-Notdienst**

Den aktuellen Elektro-Notdiens Plan finden Sie unter augsburg. e-plattform.org/notdienst.html

## Tierbestattung

(Feuerbestattung): Gesellsch.für Tierbestattung, Büro Augsburg, Tel. (24 Std.): 0821-98221

# Öffentliche Bäder

Di.-Fr. 8-19 · Sa./So.14-19 Uhr

### launstetten

Hallenbad Karl-Rommel-Weg 11 Info: Tel. 0821-324-9794

Di. 6-7.45 Uhr · Mi. 8 - 21 Uhr (9 10, 11 Uhr: Wassergymn.) Do.6-11 Uhr · Fr.12-19.30 Uhr Sa. 6 – 9 Uhr und 12 – 18 Uhr (16.30 – 18 Uhr Sprungbecken belegt) Kasse schließt 1 Std. vor

### Ende d. Öffnungszeit! ürgerbüro

## łaunstetten

Tattenbachstr. 15 · Service-Tel: Mo.-Fr.8-12.30 Uhr: 324-9999 Fax 324-9256 · Öffnungszeiten: Mo. 8-15 Uhr · Di. 8-12.30 Uhr Mi. 7-15 Uhr · Do. 8-17.30 Uhr Fr. 8 -12.30 Uhr · Terminvereinbarung täglich je nach Möglichkeit. Bei großem Andrang wird das

Nummernziehgerät vor der

Schließzeit abgeschaltet.

# **Vertstoff-**

### Sammelstellen Haunstetten

### Wertstoff- & Servicepunkt Isarstraße 1 (nur Elektrogeräte

und Alttextilien) Di., Mi. 8 - 12 und 13 - 15 Uhr Do. 8 - 12 Uhr u. 13 - 18 Uhr Fr., Sa. 8 - 12 u. 13 - 15 Uhr

# Stadtteilbücherei

## Göggingen

von-Cobres-Str.aße 1 (ehem. Rathaus) · Tel. 324-2728 Di., Fr. 14-18 · Mi. 10-13 Uhr

Tattenbachstr, 15 Tel, 324-226 Mo., Do. 14 -18 · Mi. 10 -13 Uhr

### **Eishalle**

## Haunstetten

Mo. 15.30 - 17 Uhr Di 11 Do 10 - 11 30 Uhr Samstag 16 -18 Uhr So. 9 -11 Uhr und 16 -18 Uhr

## Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen: Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Morellstraße 33, 86159 Augsburg

# Stadt Augsburg

Interesse? Dann gleich bewerben:

### Gasinstallationen Maler/Lackierer 12 Alexandridis Egger Schapfl Kugler Gastronomie/ Schimkus Gaststätten Masch.-vermietg. Sportpark an der Wertach Oßwald Mode/Textilien Handläufe Mode-Insel Hebetechnik Natursteinhandel Heilberufe **Energieversorgungs-**

Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Alexandridis Schapfl Industrietore MTB Geuser Innenausbau

**Fassadengestaltung** Eggei Kugler **Feinkost** La Cantina Fensterdekorationen Kochgeräte Kunke Sabine Oßwald Kosmetik **Findlinge** AWO

Küchen

Lebensmittel

La Cantina

Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige

Gase (technische)

Oßwald

Brennstoffe

Bücher

Eser

15

Pfiffigunde

Buchführung

Containerdienst

Fibu4Business

**Dachdecker** 

unternehmen

Stadtwerke Augsburg

Erdbewegungen

Protzmann

Antennbau

Altenpflege

Edith Hipper

Göggingen

Villa Seerose

**Apotheken** 

Autohäuser

Ärzte

Edrich

Sozialstation Augsburg-

Radegundis-Apotheke

St.-Anna-Apotheke

Opel Sigg/Opel Haas

Christine Brunner-

Hausarztpraxis Leitersh-

ofen (Christine Brunner

nika Baur-Gnannt) 14

Edrich, Dr. med. Vero-

Dr. Heidemarie

Baugeschäfte

Böhner's kleiner Bau

Baumfällungen

Konze & Laur

Baumpflege

Konze & Laur

**Baumschnitt** 

Konze & Laur

Bauspengler

Bedachungen

Bestattungen

Stadt Augsburg

Bestattungsdienst der

Protzmann

Protzmani

Eberle

Baumärkte

Gleich

markt

Eser

Kässmodel

AWO

KLZ

der Fernsehprofi

Eser 22 **Fitnessstudios** Fitz Flüssiggas 22 Oßwald 22 Garagentore MTB Geuser

Gartenaccessoires Ambiente lifestyle & deko Gärtnereien Koch-Hagenbusch

Pampered Chef Pamered Chef (Bianca Selig) Parkettböden Fröhling Parkettbörse **Parkettverlegung** Fröhling Parkettbörse Pflegedienste/ Pflegeheime Ancora AWO Edith Hipper KL7 Göggingen Villa Seerose Krankenpflege Polsterarbeiten Fröhling Kupke Edith Hipper Sabine Oßwald KLZ Sozialstation Augsburg-Göggingen Villa Seerose

14 Sozialstation Augsburg-Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi 23 Raumausstattung Fröhling Kupke

Sabine Oßwald

12

Rechtsanwälte Spielwaren Dr. Mathias Grandel 15 Pfiffigunde Sport/Freizeit Reinigungsmittel Sportpark an der Wertach **Restaurants** Supermärkte Sportpark an der nahkauf Wertach Rollladensysteme Swimmingpools Wellness Kapfinger 22 Laurenz Rundfunkgeräte der Fernsehprofi **Teppichverlegungen** Egger Fröhling Sanitär-Kugler installationen Kunke Sabine Oßwald Alexandridi Textilien/Mode Schapfl Н&Р Saunabau/ Mode-Insel Wärmekabinen Tierärzte Wellness Kapfinger 22 Kleintierpraxis Schilder Dr. Mayerhauser Alkan Kleintierpraxis Schlüsseldienste Tore und Türen Schmierstoffe MTB Geuser **Transporte** Oßwald Eser Schmuck Oßwald Ambiente lifestyle & deko Ralf Lochbühler Wärmedämmung Schranken Egger MTB Geuser

Wasserinstallationen

Wohnaccessoires

Ambiente lifestyle &

AGT

Schapf

deko

23

Alexandridi

# Florian Himmelstein:

"Ich bin gerne Zusteller, weil ich so mein eigenes Geld verdienen kann."

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte

**Zusteller(innen)** ab 13 Jahren.

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de www.dwbzusteller.de

# Lust, den Südanzeiger zu verteilen?

Schreinereien

Solartechnik

Sonnenschutz-

Sabine Oßwald

Alexandridis

Schuhe

AGT

Schapfl

anlagen

Fröhling

Kupke

Laurenz

1 x monatlich, hauptsächlich aushilfsweise, evtl. auch längerfristig? Wir erwarten: Zuverlässigkeit, zivilisierte Umgangsformen, Mindestalter 13 J., gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten: entsprechend dem verantwortungsvollen Job, mehr als den Mindestlohn.

Bewerbungen und Info: Tel. 0821-98263, oder eMail.

# Soforthilfe Tag und Nacht 86199 Augsburg 86356 Neusäß-Steppach | 86420 Diedorf

# Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Telefon: 0821/48 10 360 vww.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Ulmer Str. 23 Tel.: 0821/48 10 360

Tel.: 08238/2776



Bestattunger Bestattungsvorsorg

Bom.-Aurnhammer-Str. 19

Tel.: 0821/92 9 98

# Hier leben heißt jetzt mit Strom&Erdgas sparen.



**Energie** Von hier. Für uns.

